****

Sponsorzy */ Partenaires* :

****

****

**Formularz zgłoszenia / Formulaire d’inscription**

**Speed Business Meeting Kraków – 18.09.2018**

Imię/Prénom:      Nazwisko/Nom:       Firma/Société:

E-mail:       Telefon/Téléphone:

Dla firm niestowarzyszonych w CCIFP/Pour les sociétés non-membres:

Adres do fakturowania/Adresse de la facturation:       NIP:

* Udział w wydarzeniu wymaga uprzedniego zapisu (**maks. 1 osoby z firmy**), jest bezpłatny dla firm stowarzyszonych w CCIFP. Dla firm nie będących członkami CCIFP koszt udziału w wydarzeniu wynosi 200 PLN + 23% VAT za osobę (płatny przed wydarzeniem). / *La participation à cet événement demande une inscription préalable (max. 1 personne par société), elle est gratiute pur les sociétés membres. Le coût de participation pour les non-membres de la CCIFP est payante et s’élève à 200 PLN + 23% VAT par personne (à régler en amont de l’événement).*
* Prosimy o potwierdzenie obecności najpóźniej do dnia **12.09.2018** wysyłając formularz mailem na adres magdalena.haber@ccifp.pl lub faksem (22) 696 75 90. / *Les personnes intéressées à participer sont demandés d’envoyer le formulaire d'inscription jusqu'au* ***12.09.2018*** *à l’adresse: magdalena.haber@ccifp.pl ou par fax : (22) 696 75 90 .*
* Poprzez podpisanie niniejszego formularza / En signant ce formulaire :
  + Akceptuję regulamin Speed Business Meetingu dostępny do wglądu na stronie internetowej CCIFP. / J’accepte toutes les conditions du règlement de Speed Business disponible sur le site de la CCIFP.
  + Wyrażam zgodę na dodanie moich danych osobowych do bazy organizatorów spotkania (Polsko-Niemiecka Izba Przemysłowo-Handlowa, Belgijska Izba Gospodarcza, Francusko-Polska Izba Gospodarcza, Niderlandzko-Polska Izba Gospodarcza, Polsko-Hiszpańska Izba Gospodarcza, Polsko-Szwajcarska Izba Gospodarcza, Skandynawsko-Polska Izba Gospodarcza, Polskie Stowarzyszenie Budownictwa Ekologicznego) / J’autorise par la présente les organisateurs de l’évènement (Polsko-Niemiecka Izba Przemysłowo-Handlowa, Belgijska Izba Gospodarcza, Francusko-Polska Izba Gospodarcza, Niderlandzko-Polska Izba Gospodarcza, Polsko-Hiszpańska Izba Gospodarcza, Polsko-Szwajcarska Izba Gospodarcza, Skandynawsko-Polska Izba Gospodarcza et Polskie Stowarzyszenie Budownictwa Ekologicznego) à collectionner mes données personnelles.
  + Wyrażam zgodę na otrzymywanie newsletterów oraz mailowych zaproszeń do udziału w organizowanych przez izby wydarzeniach. / Je consens également au traitement de mes données personnelles par les chambres à des fins d’information et de communication sur les évènements organisés.
* **Uwaga! :** Z uwagi na ograniczoną liczbę miejsc, od osób, które potwierdzą swoją obecność, ale nie wezmą udziału i nie odwołają go do dnia **14.09.2018** pobrana zostanie opłata regulacyjna w wysokości 200 PLN + 23% VAT. W przypadku osób z firm niestowarzyszonych, które nie wezmą udziału w spotkaniu i nie odwołają go do dnia **14.09.2018**, opłata za wydarzenie nie będzie podlegać zwrotowi. **/ *Attention ! :*** *En raison du nombre limité de places, les personnes ayant confirmé leur présence mais qui ne pourront pas participer à l’événement et qui n’auront pas envoyé leur annulation par écrit à l’une des chambres le* ***14.09.2018*** *au plus tard, seront tenues de régler les frais du manque d’annulation s'élevant à 200 PLN HT. Dans le cas où les représentants des sociétés non-membres ne pourront pas participer à l’événement et n’auront pas envoyé leur annulation le* ***14.09.2018*** *au plus tard, les frais d’inscription ne leurs seront pas remboursés.*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Prosimy o wpisanie w tabelkę poniżej 3 branż, które Państwa interesują (patrz poniżej). / *Marquez dans le tableau ci-dessous 3 numéros de secteurs qui vous intéressent (voir ci-dessous) :*** | | | |
| **Sektor działalności mojej firmy – 1 wybór możliwy**  ***Secteur d'activité de mon entreprise – 1 choix possible*** |  | | |
| **Chcę się spotkać z firmą z sektora – maks. 3 sektory**  ***Je souhaite rencontrer l'entreprise du secteur…****\* - 3 secteurs au max.* |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nr** | **Sektor** | ***Secteur*** |
| 1 | Dostawcy artykułów biurowych, mebli, wyposażenia | *Fournisseurs d’articles de bureau* |
| 2 | Branża telekomunikacyjna | *Télécommunications* |
| 3 | Branża samochodowa | *Industrie automobile* |
| 4 | Branża tekstylno-odzieżowa | *Textile et habillement* |
| 5 | Branża rolno-spożywcza | *Industrie agro-alimentaire* |
| 6 | Branża perfumeryjno-kosmetyczna | *Parfums/Cosmétiques* |
| 7 | Banki i ubezpieczenia | *Banques/Assurances* |
| 8 | Dystrybucja | *Distribution* |
| 9 | Informatyka | *Informatique* |
| 10 | Nieruchomości i budownictwo | *Immobilier et construction* |
| 11 | Doradztwo handlowe | *Conseils d'entreprise* |
| 12 | Doradztwo personalne, szkolenia | *Ressources humaines, formation* |
| 13 | Podatki, księgowość, audyt | *Impôts, comptabilité, audit* |
| 14 | Kancelaria prawna | *Conseil juridique* |
| 15 | Hotelarstwo, gastronomia, branża turystyczna | *Hôtellerie, restauration, industrie touristique* |
| 16 | Logistyka, transport, spedycja | *Logistique, transport, expédition* |
| 17 | Reklama, PR, drukarnie | *La publicité, relations publiques et presse* |
| 18 | Ochrona środowiska | *Environnement* |
| 19 | Sektor chemiczny, medyczny i farmaceutyczny | *Chimie, santé et produits pharmaceutiques* |
| 20 | Maszyny, elektronika, przemysł | *Machines, appareils électroniques, industrie* |
| 21 | Branża energetyczna | *Industrie de l’énergie* |
| 22 | Branża papiernicza | *Industrie papitière* |
| 23 | Usługi tłumaczeniowe | *Interprétariat et traductions* |
| 24 | Public Affairs | *Public Affairs* |

**UWAGA !** Organizatorzy nie gwarantują spotkań z daną firmą/branżą. Spotkanie będzie możliwe tylko wtedy, jeśli przedstawiciele branży będą obecni na wydarzeniu. / ***ATTENTION!*** *Les organisateurs ne peuvent vous garantir les rencontres avec un secteur/une société donné(e). Un entretien ne sera possible que si les représentants d’un secteur donné seront présents lors de l’événement.*

**Prosimy o wysłanie wypełnionego formularza do 12.09.2018 na ardes e-mail :** [**magdalena.haber@ccifp.pl**](mailto:magdalena.haber@ccifp.pl) **lub faksem : (22) 696 75 90. / *Veuillez envoyer le formulaire rempli avant le 12.09.2018* *à l’adresse e-mail :*** [***magdalena.haber@ccifp.pl***](mailto:magdalena.haber@ccifp.pl) ***ou par fax : (22) 696 75 90.***

**Podpis i pieczęć firmy / *Tampon et signature :***